

COMPTE-RENDU DU COMITÉ DE LECTURE TRIMESTRIEL

# QUOI DE NEUF

*dans les livres pour les tout-petits ?*

N° 56

Avril 2010



**Livre et Petite Enfance**

Service de la Culture du Conseil Général de la Seine-Saint-Denis  
BP 193 93003 Bobigny Cedex  
Téléphone : 01 43 93 75 19  
Fax : 01 43 93 81 60  
courriel : samiche@cg93.fr

**Livres au Trésor**

Centre de documentation en Seine-Saint-Denis sur le livre de jeunesse  
4, rue de l'Union 93000 Bobigny  
Téléphone : 01 48 30 54 72  
Fax : 01 48 30 51 92  
courriel : livres.au.tresor@ville-bobigny.fr

# Quoi de neuf dans les livres pour les tout-petits ?

.....

Livres au trésor

Centre de ressources en Seine-Saint-Denis sur le livre de jeunesse

et

Livre et Petite Enfance

Service de la Culture du Conseil Général de la Seine-Saint-Denis

proposent

à tous les professionnels du livre et de la petite enfance du département des rencontres trimestrielles sur l'actualité des livres pour les tout-petits :

§ Présentation et analyse des nouveaux albums parus au cours des mois précédents




§ Échanges et confrontation des points de vue et des expériences sur ces livres

§ Rencontres avec des éditeurs, des directeurs de collections et des auteurs de livres de jeunesse.

Le bulletin *Quoi de neuf dans les livres pour les tout-petits ?* rend compte des échanges sur les livres présentés.

Il n'est donc pas une sélection des meilleurs titres.

# Coup d'oeil sur les titres

 Nos préférés    Nous avons aimé    Nous avons moins aimé

- 
-  **Bonjour docteur**, de Michaël Escoffier et Matthieu Maudet p. 1  
Dans la salle d'attente du docteur, crocodile, éléphant, loup, lapin, canard, mouton  
Attendent silencieux... (L'école des loisirs, 9,50 €)
- 
-  **C'est pas grave**, de Michel Van Zeveren p. 1  
Les bêtises de Petit Lapin vont crescendo ! Qu'est-ce qui va l'arrêter ? (L'école des loisirs, 11 €)
- 
-  **C'est un secret !**, de John Burningham p. 4  
La nuit est propice à faire la fête. Pour cela, il suffit de suivre son chat ! (Kaléidoscope, 15 €)
- 
-  **Chagrin d'ours**, de Gaëtan Dorémus p. 2  
La randonnée dynamique, une course poursuite, se double d'une histoire de relation avec les autres. (Autrement, 12 €)
- 
-  **D'abord l'œuf**, de Laura Vaccaro Seeger p. 2  
A partir de la fameuse question de l'œuf et de la poule, l'album conte l'évolution d'animaux, végétaux ou objets plus conceptuels. (Kaléidoscope, 13 €)
- 
-  **Il l'a fait !**, d'Ole Könnecke p. 4  
L'oiseau Burt est-il enfin prêt pour le grand saut ? (L'école des loisirs, 7 €)
- 
-  **Je te croquerai !**, de Lucy Cousins p. 2  
L'auteure a revisité avec humour huit contes classiques pour les petits. (Albin Michel, 17,90 €)
- 
-  **Mon imagier de berceuses**, illustré par Olivier Tallec p. 3  
Seize berceuses à lire, regarder et écouter. (Gallimard, 14,50 €)
- 
-  **Mon papy et moi**, de Tadao Miyamoto p. 3  
Petit Ours pose un tas de questions sur la vieillesse à son grand-père qui répond de bonne grâce. (Mango, 9,50 €)
- 
-  **On ne m'a jamais demandé si je voulais une petite sœur**, de Martha Alexander p. 5  
La réédition d'un classique sur le thème de la jalousie. (Pastel, 9 €)
- 
-  **Quand le nouveau bébé arrive, moi je m'en vais**, de Martha Alexander p. 5  
La réédition d'un classique sur le thème de la jalousie. (Pastel, 9 €)
-



## ÿ Chagrin d'ours

Conception et Illustrations de **Gaëtan Dorémus**  
Autrement (coll. Histoire sans paroles, 2010) - 12 €



Ce nouvel opus de la collection Histoire sans paroles (*La Cerise* d'Olivier Charpentier, *Le Chemin* de Fernando Vilela...), emboîté dans la désormais célèbre pochette qui ravit les

enfants, propose une randonnée dynamique, une course poursuite qui se double d'une histoire de relation avec les autres.

Sur l'île tracée sur la page de garde, divisée en cinq territoires séparés, vivent un loup, un ours, un lion, un aigle, un éléphant et, dans la mer qui l'entoure, une pieuvre. Seul l'ours a un compagnon : un petit ours en peluche. Une nuit pendant son sommeil, le loup vient le lui chiper. L'ours en pleurs poursuit l'animal qui jette le doudou en terrain léonin. L'ours, en colère, avale le loup tout rond, court derrière le

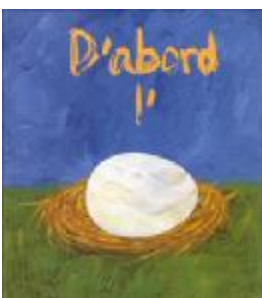


lion et le dévore à son tour alors qu'il s'est déjà débarrassé de son tendre butin. Et le manège continue jusqu'à ce que la pieuvre rende la peluche à son propriétaire. L'ours, tranquilisé, rend (au sens propre et figuré) leur liberté à ses voisins qui ont eu le temps de faire connaissance. Adieu la solitude ! Le lecteur avisé a vu, lui, durant toute la poursuite, les animaux communiquer et se lier d'amitié dans l'espace restreint du ventre de l'ours. La dernière page confirme leur entente : il n'y a plus de frontières ! Chaque scène dessinée aux crayons de couleur est circonscrite dans un cadre arrondi qui adoucit le tracé nerveux de l'auteur, constitué de traits fins et de lignes colorées, entrecroisées ou parallèles.

Cette histoire simple aborde subtilement les émotions familières au jeune enfant (envie, jalousie, chagrin, colère, violence, solitude...), suscite sa réflexion et attise la discussion.

## ÿ D'abord l'œuf

Texte et illustrations de **Laura Vaccaro Seeger**  
Kaléidoscope, 2010 - 13 €



C'est le deuxième album publié en France après *Noir ? Blanc ? Jour ? Nuit ?* (Kaléidoscope, 2009) de cette jeune auteure américaine. Ses illustrations colorées diffèrent ici totalement du style graphique de son premier livre.

Prenant pour prétexte la fameuse question « Qui précède l'autre ? l'œuf ou la

poule ? », l'album conte aux plus jeunes avec une apparente simplicité l'évolution et le développement d'animaux (œuf-poule, têtard-grenouille, chenille-papillon), de végétaux (graine-fleur) ou encore d'objets plus conceptuels (mots-histoire - celle-là même que le lecteur est en train de lire). Il s'articule autour de deux formules qui se répètent (« D'abord » « Ensuite ») et constituent le seul texte, et s'appuie sur trois images mises en relation : la forme de l'élément d'origine (un œuf, une graine, de la peinture...) est découpée dans une première double page qui, lorsqu'on la tourne, laisse

voir le même élément à une étape de sa croissance (un poussin, une pousse, une palette) face à l'élément définitif (une poule, une fleur, un tableau).

Le jeu ingénieux de la découpe permet de retrouver le premier élément intégré à la seconde image et ainsi de relier les étapes du développement. Le lecteur est incité à revenir en arrière pour repérer les formes premières.

L'illustration est enfantine et un peu maladroite. La peinture épaisse aux couleurs terreuses et chaudes (rouge, bruns jaunes saturés) laisse voir la texture de la toile, les traces du pinceau (la genèse et l'évolution du livre). Cet ouvrage pédagogique et ludique lie ainsi l'idée de processus, de transitoire à celle de créativité... L'album se clôt sur la poule pondant un œuf : la boucle est bouclée, et la question des origines reste posée ! Cet album à plusieurs niveaux de lecture est simplissime autant que subtil.

## ÿ Je te croquerai !

Texte et illustrations de

**Lucy Cousins**

Albin Michel (coll. Mes contes favoris),  
2009) - 17,90 €



Dynamisme et bonne humeur émanent de ce recueil grand format qui revisite



huit contes classiques pour les plus jeunes (*Le Petit Chaperon rouge, Les Trois Boucs bourrus, Le Gros Navet, Plumette la poulette, Boucle d'Or, La Petite Poule rousse, Les Trois Petits Cochons, Les Musiciens de Brême*). Les petits

lecteurs peuvent se repérer seuls et choisir leur histoire grâce à un sommaire en images. Le texte au passé simple, court et sans bavardage inutile, est toutefois loin d'être édulcoré. Pas de quartier pour certains personnages (tête coupée du loup) ! Malgré tout, les contes se terminent de façon heureuse et satisfaisante : le héros s'en sort toujours.

Les nombreuses onomatopées qui ponctuent les récits et le jeu de la typographie donnent du rythme à la lecture.

Les illustrations bariolées, en aplats de peinture cernés d'un contour noir épais, par la créatrice de *Mimi la souris*, sont posées sur des pages à fond blanc ou de couleur vive (une image sur deux). Les dessins expressifs montrent les sentiments des protagonistes et dégagent beaucoup d'énergie. Les cadrages variés mettent l'essentiel en avant par des gros plans forts (un petit côté Reiser !). Nul doute que ce livre, loin de toute mièvrerie, va gagner sa place parmi les favoris des tout-petits.

## ÿ Mon imagier de berceuses

Réalisé avec la collaboration d' **Anne Bustarret**, illustrations d' **Olivier Tallec**

Composition et arrangements du CD musical de **Bernard Davois** et **Jean-Philippe Crespin** Gallimard (coll. Éveil musical), 2009—14,50 €



Après *Mon imagier des rondes* et *Mon imagier des comptines à compter*, la collection *Éveil musical*, toujours illustrée par Olivier Tallec, explore la berceuse, avec seize chansons propices à l'endormissement des tout-petits. A chaque texte correspond une

image en double page. Les couleurs d'Olivier Tallec sont chaudes, ses peintures apaisantes et tendres (la nuit, le crépuscule, des mères berçant leur bébé, des enfants endormis).

Sur le CD, deux voix d'adultes et trois voix d'enfants (de un à huit ans) se mêlent en harmonie comme celles d'une famille, au son de cinq instruments acoustiques. Le choix s'appuie sur la longue pratique d'Anne Bustarret, musicologue, formatrice et auteure, avec un large éventail de chansons, des plus classiques (*Dodo, l'enfant do, Fais dodo, Colas mon p'tit frère, Passe la dormette*) aux plus originales (*Bonsoir lune, A Paris il y a un p'tit grain d'orge, Berceuse cosaque*). Certaines ont une tona-

lité un peu sombre (*Quand j'y songe* ou *Pauvre petite, tu peux pleurer, Allons dans nos lits*). Tout aussi réussi que les précédents, ce livre-CD complète une collection déjà riche en propositions.

## ÿ Mon papy et moi

Texte et illustrations de **Tadao Miyamoto** Mango, 2010 - 9,50 €



Dans la famille de *Petit Ours*, je demande le grand-père !

Après les bons moments partagés avec ses parents dans deux premiers albums (*Mon papa et moi*, 1995 ; *Ma maman et moi*, 1997,

*Petit Ours* se confronte à son aïeul au cours d'une après-midi ensoleillée. Comme à son habitude, il n'a pas la langue dans sa poche et pose beaucoup de questions à ce grand-père qui lui répond, avec une logique tout enfantine : « *Papy, pourquoi t'es beaucoup plus vieux que moi ? C'est parce que j'ai beaucoup de rides* ». Le petit n'en reste pas là. « *Pourquoi tu as des rides autour de la bouche ? (...) Et pourquoi tu as aussi des rides autour des yeux ?* » Le vieil ours grisonnant explique qu'il s'est ainsi plissé pour avoir dégusté et admiré les belles et bonnes choses de la vie. Dans un dialogue savoureux, tout en pêchant, faisant la planche sur l'eau chauffée par le soleil, avalant raisins ou insectes, il initie au plaisir de vivre son petit-fils plein d'énergie. Petit Ours l'imité puis se révolte car si le vieil ours rit d'être bredouille, lui veut rapporter des poissons à la maison ! Il n'est pas dans le plaisir de vivre mais dans le challenge. L'album se termine sur leur complicité retrouvée.

L'auteur donne une image positive de la vieillesse (made in Japon ?). Les illustrations expressives en doubles pages dans des tons vert et bleu (traits de plume, peinture à l'eau, découpage) brossent avec justesse les rides, le corps affaissé, la lenteur de l'ancêtre et la vivacité tonique du petit dans un décor d'eau et de verdure.

L'album aborde avec finesse le thème de la vieillesse tout autant que celui de grandir. La tendresse et l'humour rendent juste cette histoire de temps qui passe, de transmission, de relation intergénérationnelle. Quand en conclusion Petit Ours décidément taraudé par la question des rides demande : « *Et tu feras quoi, le jour où ton visage sera tout recouvert de rides ?* » Le vieil ours, philosophe répond : « *Je ferai quoi ? Y songer...* », avant d'inviter le petit à se régaler des fruits de leur pêche.



## ÿ C'est un secret !

Texte et illustrations de **John Burningham**  
Kaléidoscope, 2010 - 15 €

Marie-Hélène observe son chat Malcolm et s'interroge : il dort la journée et sort tous les soirs. Mais « *Où vont les chats durant la nuit ?* » Mystère ! L'imagination de la fillette se met en branle...

Un soir d'été, elle surprend Malcolm élégamment vêtu, sur le point de sortir. Il lui explique qu'il va à une fête, sans dire où « *parce que c'est un secret* ». Marie-Hélène le supplie de la laisser l'accompagner. Pour cela elle doit mettre des atours appropriés et (comme Alice) rapetisser. Suivis par le petit voisin, ils partent en expédition nocturne, échappent aux chiens du quartier, traversent la ville par les toits et arrivent à une grande fête où ils festoient jusqu'à l'aube avec la Reine des chats avant de rentrer au bercail.



Le récit, de forme classique, au passé simple, assez long dans les premières pages, s'allège au fil de l'histoire. Imaginaire et vie réelle se mêlent habilement dans l'image comme dans le texte. Les dessins sur de grandes doubles pages sont très efficaces (sur la première image, par exemple, le

chat rentre par la chatière et sur la dernière il en sort pour de nouvelles aventures). L'illustrateur a usé d'une large palette de couleurs qu'il décline à l'aquarelle, au pastel et crayons de couleur. Il a tracé de belles pages de nuit colorée, d'aube rougeoyante, sur des fonds blancs ou noirs. John Burningham, « jeune » auteur de soixante-quinze ans (*Préfèreras-tu...*, 1999, *Le Lit magique*, 2003), a saisi finement, comme à son habitude, l'imaginaire de l'enfant dont il prend toujours le parti.

A noter : Quel dommage ! Presque tous les livres de John Burningham sont indiqués comme manquants ! Que fait l'éditeur ?



## ÿ Il l'a fait !

Texte et illustrations d'**Ole Könnecke**  
L'école des loisirs, 2010 - 7 €



« *Aujourd'hui, Burt va le faire.* » Perché sur la branche d'un arbre, l'oiseau est prêt, physiquement et mentalement. Il va y aller, c'est sûr, Burt fait toujours ce qu'il décide. Il avance au bord de la branche, tergiverse, repart, grignote une

banane pour reprendre des forces, hésite, se cache les yeux puis recule pour mieux sauter dans le vide sous les encouragements de ses amis que l'on entend en voix off. La chute réserve une surprise : le piau ne s'envole pas comme le lecteur s'y attend, il atterrit dans l'eau au milieu de ses amis qui se baignent. « *Quand Burt dit qu'il va faire quelque chose, eh bien ! Il le fait.* » Il n'y a plus qu'à recommencer !

Le texte, concis, maintient le suspense et l'œil du lecteur se concentre sur le défilé des images minimalistes, à la façon d'un flip book. On retrouve dans ce petit format carré l'humour efficace d'Ole Könnecke, créateur du personnage d'Anton (*Anton et les filles*, *Quoi de neuf n° 38* et *Anton est magicien*, *Quoi de neuf n° 42*).

Dans la même série, *Bonne chance* ne « décolle » pas vraiment et s'adresse à des enfants un peu plus grands.

